

COMMUNIQUÉ DE PRESSE

20/09/19

L'UFR STGI DE L'UNIVERSITE DE FRANCHE-COMTE, L'UNIVERSITE DE BOURGOGNE ET LA SOCIETE FRANÇAISE DES TRADUCTEURS ORGANISENT LA 4^{EME} EDITION REGIONALE DE LA JOURNEE MONDIALE DE LA TRADUCTION A MONTBELIARD

L'UFR STGI de l'Université de Franche-Comté, l'Université de Bourgogne et la Société Française des Traducteurs vous convie à la Journée Mondiale de la Traduction qui aura lieu :

le Vendredi 27 septembre de 9h à 17h00
au Grand amphithéâtre UFR STGI.

Suite au succès des 3 précédentes éditions à Dijon et Chalon-sur-Saône, le Campus universitaire de Montbéliard accueille cette année l'événement qui aura pour thématique : « Qualité et Formation ».

La qualité d'une traduction est un élément crucial pour toute entreprise opérant ou souhaitant opérer à l'international. Mais qu'appelons-nous une traduction de qualité ? Comment faire pour que le résultat final soit effectivement à la hauteur des attentes ? Quels sont les étapes, les procédés et processus que nous mettons en place pour y parvenir ?

C'est précisément ce que la Journée Mondiale de la Traduction cherchera à mettre en lumière, à travers une rencontre entre mondes professionnel et universitaire organisée conjointement par la SFT (Société française des traducteurs), le département LEA de l'UFR STGI (Université de Franche-Comté) et l'équipe du Master T2M (Université de Bourgogne).

PROGRAMME

- **9h00** Accueil et introduction
- **9h30-11h** Table ronde 1 : les enjeux de la qualité de la traduction, point de vue du partenariat client/traducteur
- **11h30-12h30** Le Talk : qualité et langues autochtones
- **14h-15h30** Table ronde 2 : les enjeux de la qualité de la traduction, point de vue des formateurs
- **16h-17h30** Traduel : duel de traduction amical avec discussions sur les choix de traduction et ce qui fait la qualité d'une traduction
- **17h30** Verre de l'amitié

INFORMATIONS PRATIQUES

Vendredi 27 septembre sur le Campus de Montbéliard
UFR STGI – Grand Amphi
4 place Tharradin, Montbéliard

L'inscription est gratuite, mais obligatoire sur le lien suivant :
<https://www.eventbrite.fr/e/billets-journee-mondiale-de-la-traduction-65164501779>

Contact presse :

Cécilia VEJUX
Chargée de communication à l'UFR STGI
Tél. 03 81 99 46 95

cecilia.vejux@univ-fcomte.fr

1/2

